

## IN KÜRZE

• **15. & 16.09.15**

**Esch-Belval**

20 Jahre des Interreg –  
Programmes in der EU

• **07.10.15, Perl**

Abschlussveranstaltung  
des Interreg IV-A  
Grossregion-  
Programmes

• **November 2015**

Jährliche  
Generalversammlung der  
EuRegio und deren 20-  
jähriges Bestehen

• **19. & 20.11.15**

**Marche-en-Famenne**

20 Jahre des Gipfels der  
Grossregion

## WEITERE LINKS

Portal der Grossregion  
[www.grossregion.net](http://www.grossregion.net)

Theater in der  
Grossregion –  
Totaltheater  
[www.tnl.lu/total-  
theater](http://www.tnl.lu/total-theater)



### Die EuRegio ist seit dem 9. Juni im Haus der Grossregion in Esch-sur-Alzette angesiedelt

Der Beschluss zur Schaffung eines Hauses der Grossregion für alle grenzüberschreitenden Instanzen wurde vom Gipfel der Grossregion am 4. Dezember 2014 in Mainz gefasst. Die Schaffung eines Hauses der Grossregion ist eine alte Anregung der EuRegio. Der Verein begrüßte diesen sehr positiven und konstruktiven Fortschritt und freut sich jetzt sein Sitz im Haus der Grossregion in Esch-sur-Alzette zu haben.



12 Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen haben derzeit bereits ihre Büros im Haus, diese sind für den Europäischen Verbund für territoriale Zusammenarbeit des gemeinsamen Gipfelsekretariats, den Wirtschafts- und Sozialausschuss der Grossregion, die Vertretung des Landes Rheinland-Pfalz, den Verein Kulturraum Grossregion, die EuRegio SaarLorLux+ und das Städtetz QuattroPole tätig. Die MitarbeiterInnen der Verwaltungsbehörde und des technischen Sekretariats Interreg kommen Anfang 2016.

Das Haus der Grossregion wurde am 17. Juni in Anwesenheit vom Premierminister Xavier Bettel und der Ministerin für Familie, Integration und für die Grossregion, Corinne Cahen, sowie von vielen Persönlichkeiten aus Luxemburg und der Grossregion eingeweiht.

Alle Bilder und detaillierten Informationen finden Sie unter dem Portal der Grossregion ([www.granderegion.net](http://www.granderegion.net)) und auf der Homepage der EuRegio ([www.euregio.lu](http://www.euregio.lu)).

### Die EuRegio, Gast beim Minister für Finanzen und Europa des Saarlandes, Stefan Toscani



Nach seiner Sitzung vom 24. Februar wurde der Verwaltungsrat der EuRegio vom Minister für Finanzen und Europa des Saarlandes, Stefan Toscani, empfangen. Es war der Anlass eine ganz freie und offene Diskussion mit dem Minister zu führen.

### 14. Hallenfussballturnier der EuRegio – 29. Mai 2015, Schweich



Die Mannschaft der Kreisverwaltung Birkenfeld hat das EuRegio-Hallenfussballturnier für Betriebsgruppen der Kommunen in der Grossregion gewonnen. 15 Mannschaften und rund 120 Spieler haben in einer sehr freundlichen Stimmung daran teilgenommen.

Die Grossregion ist nicht nur ein Arbeitsraum oder ein Wirtschaftsraum. Die sportlichen und kulturellen Veranstaltungen sind privilegierte Momente, wo sich die Einwohner treffen können und damit sie bewusst machen, dass sie in einem gemeinsamen Raum wohnen.

Alle Ergebnisse finden Sie unter [www.euregio.lu](http://www.euregio.lu).

## KONTAKT

### EuRegio SaarLorLux+

Maison de la Grande Région  
11, Boulevard Kennedy  
L-4170 Esch-sur-Alzette

+352/ 247 8 0151

[laurence.ball@granderegion.net](mailto:laurence.ball@granderegion.net)

[www.euregio.lu](http://www.euregio.lu)

## IMPRESSUM

Laurence Ball  
EuRegio SaarLorLux+

Bilder : ©EuRegio

Luxemburg  
20. Juli 2015

## Teilnahmezeugnisse für luxemburgische Kurse – 8. Juli 2015, Audun-le-Tiche



Seit 1997 ist die EuRegio vom luxemburgischen Bildungsministerium für die administrative und technische Koordination für Kurse in luxemburgischer Sprache für Erwachsene in 9 lothringischen Gemeinden beauftragt.

Zum Schluss des Jahres 2014-2015 und auf Einladung der Gemeinde Audun-le-Tiche wurden rund 180 Teilnahmezeugnisse in Anwesenheit von Lucien

Piovano, Bürgermeister von Audun-le-Tiche, Chantal Fandel, Pädagogin und Referatsleiterin des Dienstes für Erwachsenenbildung im Ministerium für Bildung, Kinder und Jugend, und Laurence Ball, Geschäftsführerin der EuRegio, überreicht. zum ersten Mal dieses Jahr wurde ein Zeugnis von erlernten Kompetenzen überreicht.

Die Liste der Kurse für das Jahr 2015-2016 steht auf der Homepage der EuRegio ([www.euregio.lu](http://www.euregio.lu)). Ab September bietet die MJC in Yutz zum ersten Mal einen Kurs für Anfänger an.

---

## Theater in der Grossregion

Mit der Präsenz von grossen und hohen Theaterinstitutionen bietet die Grossregion ein vielfältiges und von hoher Qualität Theaterangebot an.

Um diese Dimension erlebbar zu machen, haben sechs Theater\* in der Grossregion drei Jahre lange eine verstärkte Partnerschaft im Rahmen eines Interreg-IV-A-Projektes TOTAL THEATRE eingerichtet. Ziel ist die Mobilität der Werke, der Kulturschaffenden und des Publikums zwischen unseren vier Ländern zu erleichtern, um grenzüberschreitende Aufführungen zu schaffen und eine mehrsprachige Kreativität zu stimulieren. Daraus erfolgten konkrete Ergebnisse:

- Die Irokesen : Schriftwettbewerb für Klassen der Oberstufe aus der Grossregion und wird von einem Autor und einem Regisseur betreut;
- Die Theatertreffen (TTT) : die ersten interregionalen Treffen in Europa, zum ersten Mal im November 2014
- Transit : Projekt eines Theaterschaffens als erster Schritt in Richtung einer grenzüberschreitenden Produktionsstruktur.

Falls Kommunen oder Vereine wünschen, dass ihre Bevölkerung von einer der Aufführungen dieses Netzwerkes profitiert, kann die Koordinierungsstelle eine Mobilitätslösung im Fall zu Fall anbieten (Busdienstleistungen...).

\* *TNL-Luxembourg, NEST-Thionville, Saarländisches Staatstheater Saarbrücken, Chudoscnik Sunergia Eupen, Theater Agora St. Vith, Théâtre de Liège*

Ansprechpartnerin: Peggy Hamann ([totaltheatre@tnl.lu](mailto:totaltheatre@tnl.lu), 00352- 26 44 12 70 1)

---

## Die EuRegio feiert ihr 20-jähriges Bestehen

Die jährliche Generalversammlung der EuRegio ist für Anfang November geplant und wird das 20-jährige Bestehen des Vereins feiern. Die EuRegio greift den Anlass auf, ihre Mitgliedskommunen über ihre aktuellen Kooperationsprojekten zu befragen. Die Idee ist eine gute Bestandsaufnahme der Aktivitäten der Kommunen im Bereich der Zusammenarbeit zu erstellen. Die Ergebnisse werden bei der Generalversammlung mitgeteilt.

Ansprechpartnerin : [laurence.ball@granderegion.net](mailto:laurence.ball@granderegion.net)

---

**EuRegio wünscht Ihnen einen schönen Sommer in der Grossregion !!!**

*Das Sekretariat ist vom 1. bis 23. August geschlossen.*

---